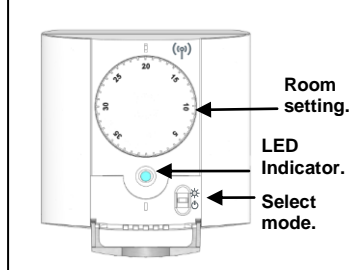


PRESENTATION

- Radio Frequency "RF" thermostat (868 Mhz) specially designed to control different type of heating systems.

Comfort
The setting temperature (adjusted on the knob) will be followed all the time.

OFF
Use this mode if you need to switch off the zone managed by the thermostat.



LED INDICATOR

Red (Internal Sensor regulation) Heating indication (few sec after consign adjustment)

Orange (External Sensor regulation) Heating indication (During consign adjustment)

Green blinking Radio Frequency transmission.

Red Blinking
Low batteries indication. (Generally visible after a RF transmission)
0.5 sec cycle => Internal sensor failure
1 sec cycle => External sensor failure

* When the batteries must be replaced, always exchange the 2 batteries in the same time.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

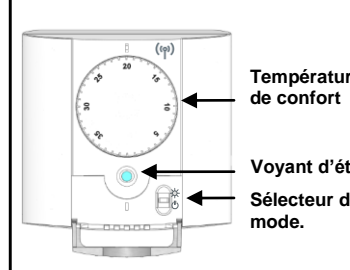
Environmental: Operating temperature: Shipping and storage temperature:	0°C – 50°C -10°C to +50°C
Electrical Protection	IP30 Class II
Setting temperature range	5°C to 35°C
Regulation characteristics	Proportional Band (PWM 2°C for 10min cycle)
Power Supply Operating life	2 AAA LR03 1.5V Alkaline ~2 years
Sensing elements: Internal & External (option)	NTC 10kΩ at 25°C
Radio Frequency	868 MHz, <10mW.
Norms and homologation: Your thermostat has been designed in conformity with the following standards or other normative documents:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 EN300220-1/2 EN301489-1/3 R&TTE 1999/5/EC Low voltage 2006/95/CE EMC 2004/108/CE

PRESENTATION

- Thermostat Radio Fréquence (868 Mhz), spécialement conçu pour contrôler différentes installations de chauffage

Confort
La température de consigne (ajustée sur la mollette de réglage) sera maintenue indéfiniment.

OFF
Utiliser ce mode si vous désirez arrêter la zone gérée par votre thermostat.



VOYANT D'ETAT

Rouge (régulation sur sonde interne) Indicateur de chauffe (quelques secondes après le réglage de la consigne)

Orange (Régulation sur sonde externe) Indicateur de chauffe (en mode réglage de consigne uniquement)

Vert clignotant Transmission de signal RF.

Rouge Clignotant
Indication piles faible. (Généralement visible apes une transmission RF)
Cycle de 0.5sec => défaut sur la sonde interne
Cycle de 1sec => défaut sur la sonde externe

* Si les piles de votre thermostat ont besoin d'être remplacées, changez toujours les 2 piles en même temps.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

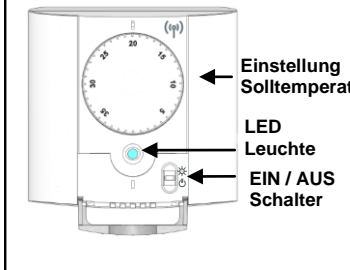
Environnement. (Températures) Fonctionnement: Transport et stockage :	0°C - 50°C -10°C à +50°C
Protection électrique	IP30 Class II
Plage de réglage de la température ambiante	5°C à 35°C
Caractéristiques de régulations	Bande proportionnelle 2°C pour un cycle de 10min
Alimentation Autonomie	2piles alkaline AAA LR03 1.5V ~2 ans
Elements optionnels: Sonde interne ou externe	10k ohms à 25°C
Radio Fréquence	868 MHz, <10mW.
Normes et homologation: Votre thermostat a été conçu pour répondre aux normes et directives européennes suivantes:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 EN300220-1/2 EN301489-1/3 R&TTE 1999/5/EC Basse tension 2006/95/CE CEM 2004/108/CE

ALLGEMEINES

- BT Funk-Raumthermostat (868 MHz) zur Einzelraumregelung, in Verbindung mit BT Funk-Regelverteilern.

Komfortbetrieb / EIN
Es wird permanent auf die (mittels Einstellknopf) eingestellte Temperatur geregelt.

AUS
Wählen Sie diese Betriebsart, um den vom Thermostat kontrollierten Bereich abzuschalten.



STATUS-ANZEIGE

Konstant Rot Heizbetrieb Steuerung über internen Raumfühler (für einige Sekunden nach Einstellung Solltemperatur)

Konstant Orange Heizbetrieb Steuerung über externen Fühler (für einige Sekunden nach Einstellung Solltemperatur)

LED blinkt grün Funkübertragung.

LED blinkt rot
Die Batterien sind schwach bzw. leer. (Erscheint in der Regel im Anschluss an die Funkübertragung).
0,5 Sekunden Intervall => Störung des internen Fühlers
1 Sekunde Intervall => Störung des externen Fühlers

* Bitte wechseln Sie bei einem Batteriewechsel immer beide Batterien.

TECHNISCHE DATEN

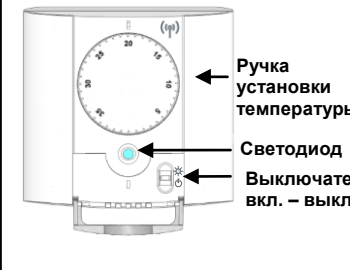
Umgebungsbedingungen: Betriebstemperatur: Transport- und Lagertemperatur:	0°C - 50°C -10°C bis +50°C
Schutzart	IP30 Class II
Einstellbereich Raumtemperatur	5°C bis 35°C
Regelverhalten	Proportionalbereich (PWM 2 °C bei 10-min-Zyklus)
Stromversorgung Lebensdauer	2 x AAA (Micro) 1.5V ~2 Jahre
Sensor-Elemente: Intern und extern (Option)	NTC 10k Ohm bei 25°C
Funkfrequenz	868 MHz, <10mW.
Normen und Zulassungen: Ihr Thermostat wurde in Übereinstimmung mit den folgenden Normen oder anderen normativen Dokumenten konzipiert:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 EN300220-1/2 EN301489-1/3 R&TTE 1999/5/EC Niederspannung 2006/95/CE EMC 2004/108/CE

ОПИСАНИЕ

Комнатный радиотермостат (868 МГц) серии BT предназначен для температурного регулирования в напольных системах отопления.

Комфортный режим / ВКЛ
Термостат поддерживает в постоянном режиме установленную (на рукоятке) температуру в помещении.

Выключение / OFF
При установке выключателя в нижнее положение, термостат и контролируемые им контуры отопления отключаются.



ПОКАЗАНИЯ СВЕТОДИОДА

Красный постоянный. Нагрев Управление по встроенному датчику (в течении нескольких секунд после установкой температуры).

Оранжевый постоянный. Нагрев Управление по внешнему датчику (в течении нескольких секунд после установкой температуры).

Зеленый мигающий Передача радиосигнала

Красный мигающий
Слабые или севшие батарейки (появляется как правило после передачи радиосигнала).
Интервал 0,5 секунды => сбой встроенного датчика.
Интервал 1 секунда => сбой встроенного датчика.

* Всегда заменяйте обе батарейки одновременно.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Температура окружающей среды и рабочая температура: Температура транспортировки и хранения:	0°C - 50°C -10°C - +50°C
Защита:	IP30 класс II
Диапазон регулирования:	5°C - 35°C
Тип регулирования	ПИ регулирование (PWM, 2 С цикл 10 минут)
Питание Срок работы	2 x AAA батарейки (Micro) 1.5В ~2 года
Температурные датчики: Встроенный и внешний (опция)	NTC 10k Ом при 25°C
Частота радиосигнала	868 МГц, <10мВт.
Соответствие нормам Ваш термостат разработан в соответствии со следующими стандартами и нормативными документами	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 EN300220-1/2 EN301489-1/3 R&TTE 1999/5/EC EMC 2004/108/CE (электромагнитная совместимость)

PRODUCTOMSCHRIJVING

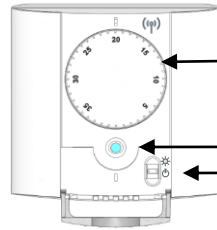
- Radiofrequente-thermostaat ("RF") (868 Mhz), ontworpen om verschillende soorten verwarmingssystemen te kunnen regelen.

Comfort

De ingestelde temperatuur (die via de knop aangepast kan worden) wordt continu gevolgd.

UIT

Gebruik deze modus als u de zone uit wilt schakelen die door de thermostaat beheerd wordt.



Instellingen ruimte

LED- Indicator Modus Selecteren

LED-INDICATOR**Rood** (interne sensorregeling)

Verwarmingsindicatie (een paar seconden nadat de gewenste temperatuur is ingesteld)

Oranje (externe sensorregeling)

Verwarmingsindicatie (een paar seconden nadat de gewenste temperatuur is ingesteld)

Lampje knippert groen

Verzenden radiosignaal.

Lampje knippert rood

Batterijen zijn bijna leeg. (In het algemeen zichtbaar na verzending van een RF-signaal)

cyclus van 0,5 seconde =>

Interne sensorstoring =>

Externe sensorstoring

* Als de batterijen vervangen moeten worden, verwissel dan altijd beide batterijen.

„RF“-CONFIGURATIE

• Schakel allereerst de modusknop van de thermostaat in de UIT-stand.

• Vervolgens (*) moet de ontvanger van de RF-thermostaat in de "RF init"-modus gezet worden (zie ook de bijsluiters van de ontvanger).

• Schakel de modusknop van de thermostaat in de comfort -stand.

• Het groene lampje op de ontvanger zal uitgaan met het ontvangen van het RF signaal.

- U kunt nu de RF-afstand controleren. Ga naar de ruimte die geregeld moet worden. Plaats uw thermostaat op de gewenste plek (aan de muur of op tafel...). Vervolgens zet u de thermostaat in de Comfort-modus (instelling voor de temperatuur 35 °C). Sluit de deur en ga naar de ontvanger om te controleren of de nieuwe status van de thermostaat ontvangen is. (Een rood lampje geeft over het algemeen de verwarming aan).

- Ga nu terug naar de thermostaat en schakel deze uit. Controleer nogmaals of de ontvanger uitgeschakeld is. (Het rode lampje moet uitgeschakeld zijn.)

o Als de RF-signalen goed ontvangen zijn, stelt u de gewenste temperatuur in.

o Als de RF-signalen niet goed zijn ontvangen, controleert u de positie en de afstand van de ontvanger.

* Tijdens de configuratiemodus kunt u de thermostaat het beste in de buurt van de ontvanger plaatsen. Zo zal de installatie

TECHNISCHE KENMERKEN

Bedrijfstemperatuur:	0°C - 50°C
Transport- en opslagtemperatuur:	-10°C tot +50°C
Elektrische beveiliging	IP30 Klasse II
Instelbereik	5°C tot 35°C
Regelkarakteristiek	Proportionele band (PWM 2°C voor een cyclus van 10 minuten)
Voeding	2x LR03 Alkaline-batterij AAA van 1,5 Volt
Levensduur	~2 jaar
Sensorelementen: Intern en extern (optie)	NTC 10kΩ bij 25°C
Radiofrequentie	868 MHz, <10mW.
Normen en homologatie: Uw thermostaat is ontworpen in overeenstemming met de volgende normen of andere normatieve documenten:	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 EN300220-1/2 EN301489-1/3 R&TTE 1999/5/EC Laagspanning 2006/95/CE EMC 2004/108/CE